

文 學 論

著 啓 山 森

譯 光 苾 廖

行 刊 房 書 者 讀

售 經 總 司 公 誌 雜 海 上



叢書月刊之五

乙

文 學 論

森 山 啓 著

廖 苾 光 譯

1936

論 學 文

中華民國二十五年七月初版 1—2000

所 有
版 權

著 者
譯 者
出 版 者
經 總 售

啓 山 森
光 苾 廖
房 書 者 讀
公 司 誌 雜 海 上

上海四馬路三二四號

支 店

廣州永漢北路二三九號
南京太平路二四八號
昆明土主廟街四七號
成都華興街中
漢口湖北路中

刷 印 者

民光印刷公司

實 價 五 角

輯一第



6	5	4	3	2	1
唯	文	哲	望	新	灰
物		學	道	哲	
論	學	思想	文	學	餘
通		之	論		
史	論	史的	輯	集	集
		考察			

陳	廖	征	陳	艾	祝
此	蕊	農	望	思	秀
生	光	著	道	奇	俠
韓	譯		著	著	著
水					

12	11	10	9	8	7
歷	戲	大	野	繪	政
	劇	戰			治
	史	以	火	畫	經
	與	來的			濟
	電	國際			
論	影	係	集	論	學

石	沈	黃	征	盛	吳
行	西	洛	農	此	敏
譯	苓	峯	著	君	著
	著	著		譯	

角五律一價定

譯者小言

這本書是東京三笠書房刊行的唯物論全書的一部。

1

關於「文學論」一類的書籍，近年來國內也出版了不少。但是站在唯物論的基礎之上，處理文學上底諸問題，明顯地指示出文藝和社會的必要底著作，却不見得怎樣多。「最近對於觀念論的美學、藝術學的批判，和藝術上作家們底觀念論的謬見的批判，已非常薄弱無力。連『進步的』『左翼的』批，評家也常常墮在主觀主義的、印象主義的批評裏，甚或公然的擁護那種批評方法。想努力把藝術學聯結在現代的藝術的實踐上底人們裏面，有許多是沒有深刻的藝術史的知識，却偏喜歡去批評人。他方許多關於藝術史有相當知識的人們，在現代文學、藝術的實踐上，却好像過於沒有關心。以爲歷史是歷史，理論是理論似的，把牠分離開了」（本書第一篇）。這雖然是著者針對着日本的情

形來說的話，但在目前的中國，又何嘗不是這個樣子。其實，在今日的中國文藝界，除如上的情形之外，由於社會的種種的壓力，廝身於文藝界的意志不堅或認識不足的人們，固既各行其是，而一般想置身於文藝界的，及愛好文藝的人們之對於文學的態度，亦已覺得無所適從而感到非常苦悶。本書從正確的立場，處理文學上的各種問題，至少都可以使人們知道文學應該是怎樣一個東西，可以使人們決定對於文學的態度吧。

著者在序言中說，他這本書的完成，「得爲今後著者自己工作的基礎，實覺得無負於良心。」且這本書「不只限於文學上諸問題的解說，以文學爲一種社會的鬭爭。」我們能夠理解他這幾句話，便可以想見本書的內容了。

本書著者森山啓氏，爲日本新銳的文學理論家，同時，又是一個詩人。近年來，日本文壇關於文學方法的激烈的論爭——社會主義的現實主義呢，還是普羅列塔利亞現實主義，革命的浪漫主義呢，抑是反資本主義的現實主義的論爭——森山氏便是一個主角。

第三篇和第四篇的中間，尚有一篇浪漫的自我論中底虛僞和真實（約四千字），因爲其所引論的都是日本的作家及其作品的批評，在未讀過他所引論的諸作品的人們，恐難免有不理解的地方，故把牠割愛，另外從文學論爭（本書著者的論文集中，拿出一篇關於創作理論的二三問題來，補充在後面，作爲附錄。任意增減之嫌，還要請著者及讀者諸君原宥。

一九三六年五月一日

譯者

原序

我在這本書中，想把以前所發表底文學上的根本主張，再加齟齬，修整其枝葉，把可以伸延的根苗，使之伸展而把她置於今日的文學戰線之中。

在第一篇「文學和社會生活」中，我是想闡明文學之社會的本質，關於文學之觀念論的見解，加以嚴格的批判，保持藝術文學之科學的理論底發展。

在第二篇「關於創作方法的問題」中，是研究創作之實際上的根本態度，把創作方法和世界觀，乃至和作家的實生活底關係，從爲着今日文學發展之必要的見地上去處理。

第三篇的文章，是批評現代文學的諸潮流，尤其是特別的衝入反動的消極的浪漫主義文學的牙城，把歷史所賦與今日文學的課題，闡說明白。

第四篇是處理敘情詩的問題。

這本書和「唯物論全書樣本」中所預告的「文學論」底構成，有多少出入，這已聲明在第一篇的開頭，且深致歉意。不過，最近我主張底重要部分的補訂集成，得爲今後著者自己工作的基礎，實覺得無負於良心。卽，補訂集成，不只限於文學上諸問題的解說，以文學爲一種社會的鬭爭，在這一點，也足以慰自己底微勞。

懇切地，求大雅的批判。

一九三五年六月八日

森山 啓

目次

第一篇 文學和社會生活……………一

一 唯物論基礎上底藝術(文藝)科學再建的意義……………三

二 關於對象和方法……………五

三 藝術・文學和生活……………一七

四 作為意特沃羅基的藝術・文學(一)……………二五

觀念論的文學本質論底批判 對普列哈諾夫藝術論底批評

五 作為意特沃羅基的藝術・文學(二)……………四一

文學和社會底物質的基礎——關於希臘藝術的魅力——文

學批評底客觀的基準

六 作為意特沃維基的藝術・文學(三)

五一

文學和社會的現實底交互關係 及和其他的特別和政治的

關係

第二篇 關於創作方法問題

五七

一 創作上底兩個根本態度 文學上底現實主義和唯心主義及關

於浪漫主義

五七

浪漫主義的二傾向——高爾基的見解

二 創作方法和唯物辯證法

七六

三 關於科學・哲學上的成果和藝術家的實踐唯物論及觀念論哲

學和藝術上的現實主義及唯心主義

九六

第二篇 現代文學之現實主義和浪漫主義的問題……一五

變了質的自然主義的現實主義——文學上的近代主義 Modernism) 自由主義 (Liberalism) ——現代的觀念論的浪漫主義論——關於生活的「未來性和可能性」——「被囚的大地」的意義——關於「生之不安」的思想——自然主義的現實主義和社會主義的現實主義

✻ 小說論中底「必然和偶然」……一六一

第四篇 關於詩底問題……一七三

一 詩和小說……一七三

二 值得歌唱的感情是什麼……一八〇

三 詩和社會・階級底必要

一八三

四 詩底表現法及短詩底問題

一九一

附錄

關於創作理論的三三問題

二〇五

第一篇 文學和社會生活

我最初是祇想寫成體系的「文學論」，把文學上底所有問題，各加以極簡單的處理。但是，如果那樣，恐成爲沒有生命的說明書，所以中途改變了。後來覺得作家研究較有興趣，就想從那方面寫來看看，但是，這若從果戈理（N. Gogol）到高爾基（M. Gorky）的文學發展，依從興趣去寫，又覺得雖祇用牠來做主題，而這種調子，將成爲祇是批判文學史底一部分的東西。文學上底今日的重要問題，還是有系統的，根本的處理的必要。

第一，筆者自己爲真實的興味所驅使，文學理論，亦覺得如果不是非主張不可的主張，便沒有生命。第二，文學上的重要問題，如果不是從現代的社會的必要底見地，和爲了現代文學的發展去處理，便沒有意義。沒有生命的文學論，雖可把牠名爲「學究的」文學論，但是，所謂「學究的」這個言辭，是有語病的。我們爲了文學，不惟不能輕蔑真正的

學的研究，而且要非常的尊重牠。可是，被稱爲「學究的」底思辨的著述，實際上已不是學的理論，不過是學的形式吧了。如果是真正的科學的文學理論，是可以照明作爲今日活生生的歷史運動的一領野底文學諸運動的實踐，且可以和牠相聯結而發展。思辨的遊戲的文學論，沒有闡明文學發展上底歷史的規律性的能力。因此，對於今日的阻害文學之正常發展的各種力，沒有用學的根據去鬭爭的力量，反而祇固持體系上的論理和博引，而且祇抓住「體系的」形骸。

這樣，我便要訕笑那漠然地希望在這本書中能夠寫成怎樣「體系的」文學論的我自己了。我想把以前的關於我們眼前藝術文學的問題，不嫌誤謬而主張過的我的論述，集成在這裏加以訂正，且盡本書的篇幅之所能容許，使牠盡量的發展。那樣，多少總可以拿有生命的文學論來獻給讀者諸君吧。

不單文學，開首我是想把文學、藝術全般的今日的理論底課題拿幾個來處理。

一 唯物論基礎上底藝術(文藝)科學再建的意義

關於藝術、文學底科學的理論(「藝術學」及「文藝學」)在唯物論的基礎上建立的工作，不用說不是現在才開始，不過現在對我們却要求着特別的勞力。那是因為這種工作，對於現在的必要，完全的被忽視，甚至以前的人們所造成的礎石和巨柱，亦依然是風吹日曝。這並不是過言。觀念論的美學的蘚苔，在這個時代的濕地裏，已滋生起來了。

日本自一九二七年以來，泰納 (Taine)、格羅塞 (Grosse)、霍善斯坦 (Hausenstein)、普列哈諾夫 (Plechanoff)、廬那卡爾斯基 (Lunacharsky) 以及瑪察 (Matsa)、菲利采 (Erich) 等的藝術論，也次第被研究起來，日本底普羅列塔利亞藝術，就從那裏攝取理論的營養，創造推進自己的發動機 (Engine)。看起藏原惟人 氏底藝術論集和宮本顯治 氏底文藝評論集來，在那裏可以發見藝術學上底顯著的業績；在某種程度上，闡明了藝術學是有怎樣的任務，及牠底對象和方法應該是怎樣的東西；且對於藝術學上底根

本問題中的幾個問題，也造出了明確的答案。其他的評論家們，亦爲了這種學問而費了不少的勞力。這些都是人們底記憶裏還很明白的事。但是，藏原氏的藝術論，後來連他自己也說是受了含有普列哈諾夫、盧那卡爾斯基乃至奧費爾巴哈（Averbach）等底多少的謬誤見解的直接影響，不是完全正確的東西了。且從牠的規模上說，也不是偉大的東西，不過是偉大的建設的初步吧了。

我們底唯物論者，藝術批判家們，在這一點，不能不痛感到我們自己底工作的未成熟。有許多人，在外國理論家底影響下面，雖然把外國的理論的翻譯，系統的排列起來，可是一冊系統的自家底藝術論，自己親手編著的藝術史，都幾乎沒有人著述過，僅在日本文學史的領域裏，有了可尊敬的研究家們底某種述作。

而且，尤其遺憾的是：最近對於觀念論的美學、藝術學的批判，和關於藝術的作家們底觀念論的謬見的批判，已非常的薄弱無力了。連「進步的」「左翼的」批評家，也常常墮在主觀主義的，印象主義的批評裏，甚或公然的擁護那種批評方法。一方，想努力把藝